

# Brancheaftale

mellem

Danske Sukkerroedyrkere  
og Nordic Sugar A/S

om dyrkning og levering af sukkerroer  
gældende fra dyrkningsåret 2020.



## Indholdsfortegnelse

1	Definitioner.....	4
2	Generel fortolkning .....	5
3	Fælles målsætning.....	5
4	Forskning og udvikling.....	5
5	Bæredygtighed .....	6
6	Leveringskontrakt.....	6
7	Kontrakttyper .....	6
8	Elektronisk kontrakttegning .....	7
9	Kontrakttegning.....	7
10	Roefrø.....	9
11	Sukkerindhold.....	9
12	Tidlig og sen levering .....	10
13	Renhed af modtagne roer .....	11
14	Yderligere pris-tillæg og –fradrag.....	13
15	Roepulp .....	13
16	Kampagne.....	14
17	Modtagelsessted .....	14
18	Vejning.....	14
19	Prøvetagning .....	14
20	Volumen .....	15
21	Varighed og ophævelse .....	16
22	Lovvalg og voldgift.....	16
23	Øvrigt.....	16

## Kontraheringsgrundlag

Dyrkning og levering af sukkerroer til Nordic Sugar A/S sker på basis af følgende:

- a. Den til enhver tid gældende Fælles Markedsordning (Rådets forordning 1308/2013 med tilhørende bilag samt alle følgende ændringer) og den til enhver tid gældende danske lovgivning
- b. Nærværende Brancheaftale
- c. Tillægsaftaler
- d. Leveringskontrakten

Danske Sukkerroedyrkere (DKS) og Nordic Sugar A/S (NS) (herefter hver for sig/tilsammen benævnt Part/Parter) har indgået følgende Brancheaftale inden for rammerne af den Fælles Markedsordning (Rådets forordning 1308/2013 med bilag med efterfølgende ændringer) med det formål at danne grundlag for de kontraktlige forhold mellem NS og DKS på vegne af DKS' medlemmer (Dyrkerne) angående Dyrkning af sukkerroer.

## 1 Definitioner

I denne Brancheaftale indgået mellem DKS og NS vil følgende definitioner blive benyttet, medmindre en anden betydning af de pågældende ord utvetydigt fremgår af den sammenhæng, hvori ordene benyttes:

- a. **"Basispris"**: Prisen angivet i punkt 10.1 i Leveringskontrakten for leverede Rene Roer med 16 % Sukkerindhold og før pristillæg og prisfradrag.
- b. **"Basisvolumen"**: Den totale volumen hvidtsukker, NS ønsker at kontrahere i Basiskontrakter.
- c. **"Basiskontrakt"**: en etårig eller flerårig kontrakt som beskrevet i Brancheaftalens punkt 7.1.
- d. **"Brancheaftalen"**: Denne aftale mellem DKS og NS.
- e. **"Dyrker"**: Ejer eller forpagter af et landbrug, som er aktivt involveret i Dyrkning af sukkerroer til NS.
- f. **"Dyrkernummer"**: Et specifikt identifikationsnummer for hver Dyrker, der tildeles af NS.
- g. **"Dyrkning"**: Alle aktiviteter i forbindelse med roedyrkning fra forberedelse af såbedet til optagning, lagring og levering af roerne i henhold til de indgåede Leveringskontrakter.
- h. **"Dyrkningsvejledning"/"Grower's Guidelines"**: De til enhver tid gældende retningslinjer for Dyrkning som publiceret på [www.sukkerroer.nu](http://www.sukkerroer.nu).
- i. **"Dyrkningsår"**: Perioden fra såning frem til afslutningen af Kampagnen.
- j. **"Eksisterende Dyrkere"**: Dyrkere, der leverede roer til NS i Kampagnen forud for den Kampagne, der skal indgås Leveringskontrakt for, jf. punkt 9.1
- k. **"Fremmedlegemer"**: Jord, sten, roeblade, ukrudt, metal, glas, træ, plastic og andre Fremmedlegemer, som ikke er egnet til sukkerproduktion.
- l. **"Kampagne"**: Den periode, hvor NS modtager roer og producerer sukker. Sædvanligvis i månederne fra september til og med januar.
- m. **"Leveringskontrakt"**: En eller flere kontrakter mellem den enkelte Dyrker og NS omhandlende Dyrkerens levering af en fastsat kontraktvolumen Polsukker til NS, jf. punkt 7.1.1 og 7.1.2.
- n. **"Modtagelsessted"** er brovægten på Nakskov eller Nykøbing sukkerfabrik.
- o. **"Nye Dyrkere"**: Dyrkere, der ikke leverede roer til NS i Kampagnen forud for den Kampagne, der skal indgås Leveringskontrakt for, jf. punkt 9.1
- p. **"Opsamlingssted"**: Den lokation, hvor roekulen forefindes i en Dyrkers roemark.
- q. **"Polsukker"**: Mængden af Rene Roer multipliceret med roernes Sukkerindhold.
- r. **"Rene Roer"**: Mængden af Snavsede Roer minus Urenheder. Begrebet anvendes som et parameter ved beregning af betalinger.
- s. **"Renhed"**: Mængden af Rene Roer \* 100 / (Rene Roer + Urenheder).
- t. **"SAI"**: Sustainable Agriculture Initiative. Dokumentation af roedyrkningens og sukkerproduktionens bæredygtighed. Dyrkeren kan opnå sølv- eller guld-niveau. (<https://saiplatform.org/>).
- u. **"Snavsede Roer"**: Mængden af roer, der udgøres af forskellen mellem vægten af et vogntog fyldt med roer og vogntogets taravægt, bestemt på en kalibreret brovægt.
- v. **"Sortsliste"**: En årlig liste med sorter af sukkerroer godkendt af en komité, "Sortskomiteen", bestående af medlemmer fra DKS og NS.
- w. **"Sukkerindhold"**: De Rene Roers sukkerindhold målt med polariseringsmetoden/polarimeter.
- x. **"Sukkerår"**: 12 måneders perioden 1. oktober – 30. september.
- y. **"Urenheder"**: Den andel af de Snavsede Roer, der ikke er omfattet af betaling, som f.eks. fremmedlegemer, topskive, vedhæftende vand og dele af roen, som ikke er anvendelige til sukkerproduktion (som følge af eksempelvis frost, varme eller råddenskab).

## **2 Generel fortolkning**

- 2.1 Ental inkluderer flertal og omvendt.
- 2.2 Alle overskrifter er indsat for at skabe referencer og er ikke en del af Brancheaftalens indhold.
- 2.3 Alle henvisninger til Brancheaftalen inkluderer også alle følgende ændringer, tillægsaftaler og andre relevante aftaler indgået mellem DKS og NS.
- 2.4 I tilfælde af uoverensstemmelser eller uklarheder mellem Brancheaftalen og tillægsaftaler eller andre relevante aftaler indgået mellem DKS og NS vil Brancheaftalen have forrang.

## **3 Fælles målsætning**

- 3.1 DKS og NS har som Parter aftalt det fælles mål, at Dyrkning og alle dele af sukkerproduktionen skal foregå bæredygtigt, socialt ansvarligt og konstant tilpasses markedets krav, herunder i relation til fødevarer sikkerhed samt miljømæssige regulering og -hensyn.
- 3.2 Denne Brancheaftale har som mål at bidrage til at øge og styrke sukkerroers konkurrenceevne som grundlag for sukkerproduktion. Dette er vigtigt for fremtidssikringen af hele den danske sukkersektor og skal blandt andet opnås ved at skabe forbedring af produktionsmetoder og den indre og ydre roekvalitet samt øge sukkerudbytter pr. hektar og produktsikkerheden.
- 3.3 Et fælles mål for begge Parter er en konkurrencedygtig Dyrkning og sukkerproduktion, hvilket blandt andet kan opnås ved at reducere omkostninger i både Dyrkning og sukkerproduktion.
- 3.4 Parterne har endvidere en fælles målsætning om, at økonomiske incitamenter kan introduceres for at forbedre roekvaliteten, optimere roedyrkingen og sikre opnåelse af den samlede ønskede Basisvolumen.
- 3.5 Det er et fælles mål for Parterne at forsvare og gerne udbygge den danske roe- og sukkerproduktion.
- 3.6 Parterne agter i enighed at udarbejde en liste over relevante oplysninger, som kan stilles til rådighed for den anden Part. Sådanne oplysninger forvaltes i fortrolighed og udveksles med respekt for markedsmæssige hensyn.
- 3.7 Parterne er enige om at arbejde for at fremme forståelsen af Brancheaftalen, Leveringskontrakten og eventuelle tillægsaftalers indhold overfor den enkelte Dyrker samt fremme forståelsen af sektorens markedssituation.

## **4 Forskning og udvikling**

- 4.1 Parterne er enige om, at fokus på forskning og udvikling i Dyrkning, herunder sortsafprøvning, er af afgørende betydning for at sikre og øge Dyrkningens konkurrenceevne. Forskningen bidrager ligeledes til at øge roens kvalitet som råvare og sikre, at Dyrkingen løbende tilpasses miljølovgivningen og markedets ønsker.

- 4.2 Forskningsaktiviteterne er en fælles aktivitet for DKS og NS sammen med de svenske sukkerroedyrkere (Svenska Betodlarne), og udføres af Nordic Beet Research. Forskningsaktiviteterne i Nordic Beet Research overvåges og evalueres af en fælles bestyrelse med repræsentation af DKS og NS samt Svenska Betodlarne. Parterne har sammen med Svenska Betodlarne fælles ejerskab til resultaterne, dog med respekt af tredjemands ejerskab i henhold til indgåede aftaler om forsøgsarbejde udført for tredjemand samt krav til forsøg, hvortil der modtages tilskud fra Sukkerroeafgiftsfonden samt lignende aftaler.
- 4.3 Aktiviteterne på dansk side i Nordic Beet Research finansieres ligeligt af DKS og NS gennem Fondet for Forsøg med Sukkerroedyrkning. DKS' betaling finansieres via en opkrævning pr. ton Rene Roer hos samtlige danske Dyrkere.
- 4.4 NS stiller en kontraktvolumen på ca. 300 ton Polsukker til rådighed for Fondet for Forsøg med Sukkerroedyrkning.

## **5 Bæredygtighed**

- 5.1 Det er et fælles mål for DKS og NS, at alle dele af Dyrkningen og sukkerproduktionen foregår bæredygtigt, socialt ansvarligt og konstant tilpasset markedets krav. Dette inkluderer overholdelse af miljølovgivning, Dyrkningsvejledning og krav om sporbarhed. Dyrkeren skal certificeres i henhold til SAI og skal ved audit opnå certificering på minimum sølv-niveau. Dyrkeren skal overholde og efterleve alle dyrkningsretningslinjer fra NS, som er tilgængelige på Agriportalen [www.sukkerroer.nu](http://www.sukkerroer.nu).

Væsentlige ændringer i Dyrkningsvejledningen forudsætter forudgående aftale herom mellem NS og DKS.

- 5.2 Dyrkeren skal på anmodning fra NS fremvise dokumentation for overholdelse af nationale krav samt NS' krav til Dyrkning. NS har ret til at inspicere Dyrkerens marker og roekuler uanmeldt og udtage prøver for at analysere eller dokumentere overholdelse af disse krav. Dyrkeren skal assistere NS ved sådanne inspektioner og analyser. Dokumentation skal opbevares af Dyrkeren i 5 år.

## **6 Leveringskontrakt**

- 6.1 En eller flere Leveringskontrakter skal indgås mellem hver Dyrker og NS omhandlende Dyrkerens levering af en fastsat volumen Polsukker til NS. Kontraktvolumen angives i Polsukker og omregnes i roemængde udtrykt i tons roer (16 %). En standardkontraktskabelon, som skal anvendes til udfærdigelse af en Leveringskontrakt, er vedhæftet Brancheaftalen som bilag 2.
- 6.2 I tilfælde af uoverensstemmelser eller uklarheder mellem Brancheaftalen og Leveringskontrakten skal Brancheaftalen have forrang.

## **7 Kontrakttyper**

- 7.1 Leveringskontrakter baseres på en årlig estimeret markedsefterspørgsel og udbydes af NS som følger:

- 7.1.1 "Basiskontrakt", som er en etårig eller flerårig kontrakt, jf. punkt 9.1, hvor kontraktens varighed og pris aftales mellem DKS og NS. NS fastsætter volumen pr. prismodel, der tilbydes.
- 7.1.2 "Ad hoc-kontrakt", som er en etårig eller flerårig kontrakt for opfyldelse af særlige markedsbehov, hvor vilkårene, herunder kontraktvolumen og pris, fastsættes af NS.

NS fastsætter den samlede årlige ønskede volumen af Polsukker på baggrund af markedsbehov og bestemmer herudfra også fordeling af volumen på Basiskontrakter og ad hoc-kontrakter. Mængden fordelt på ad hoc kontrakter kan kun udgøre en begrænset del af den samlede mængde. Endvidere kan sukker produceret fra roer på ad hoc kontrakter kun benyttes til bestemte markeder i en afgrænset tidsperiode.

- 7.2 For Dyrkere, der har indgået flere Leveringskontrakter for samme Kampagne, vil de leverede roer blive fordelt forholdsmæssigt efter kontraktstørrelse på alle Leveringskontrakter.

## 8 Elektronisk kontrakttegning

- 8.1 Kontrakttegning m.m. sker i henhold til de til enhver tid gældende regler og procedurer for elektronisk dokumenthåndtering, som er tilgængelige på Agriportalen via [www.sukkerroer.nu](http://www.sukkerroer.nu).

## 9 Kontrakttegning

- 9.1 En eller flere Leveringskontrakter med specificerede vilkår kan tegnes med hver enkelt Dyrker for hver kontraktperiode
- 9.2 Parterne har en målsætning om at udbyde kontrakttegning senest i perioden juni-august måned året før Dyrkningsåret.
- 9.3 Det er ikke muligt at handle kontrakter eller kontraktvolumener mellem Dyrkere.
- 9.4 Når en Eksisterende Dyrker ophører med Dyrkning, bortfalder adgangen til kontrakttegning med status som Eksisterende Dyrker i den kommende Kampagne, medmindre Dyrkerens ægtefælle/søn/datter anmoder om selv at kunne udnytte denne adgang for den kommende Kampagne. En af NS udarbejdet overførsels erklæring skal udfyldes.
- 9.5 En Dyrkers Leveringskontrakt(er) skal opfyldes af den Dyrker, der har indgået den pågældende Leveringskontrakt og ved Dyrkning på den jord, der var angivet ved kontraktindgåelse, eller som er taget i anvendelse af Dyrkeren ud fra en normal arealmæssig udvikling af bedriftens jordtilliggende, og som ikke påfører NS væsentligt øgede omkostninger.
- 9.6 For enhver Kampagne har NS behov for samlet at kontrahere roer modsvarende en Basisvolumen på op til 450.000 tons hvidtsukker. Dette sker i henhold til følgende principper for kontrahering:
- Nye og Eksisterende Dyrkere tilkendegiver på Agriportalen inden en frist deres bindende ønske om kontrahering af en given volumen Polsukker samt oplyser arealet til dyrkning af denne mængde Polsukker. Arealet skal indgå i dyrkningen på egen bedrift og være egnet til Dyrkning i Dyrkningsåret.

- Eksisterende dyrkere er så vidt muligt sikret adgang til at kontrahere op til samme volumen som i den foregående kampagne. Såfremt den samlede ønskede volumen fra Dyrkerne overstiger NS samlede behov reduceres ud fra følgende trinvis fremgangsmåde:
  - 1) Eksisterende dyrkere tildeles en andel af/hele deres ønskede volumen op til en volumen af samme omfang som i den foregående kampagne. Overstiger denne mængde NS samlede behov, reduceres den tildelte kontraktvolumen hos de pågældende Eksisterende dyrkere med samme procentsats.
  - 2) Er der yderligere volumen til fordeling efter trin 1), reduceres øvrig ønsket volumen med samme procentsats. Dvs. eksisterende dyrkeres ønskede volumen, som ligger ud over deres volumen i foregående kampagne.
- Ved tildelingen af volumen er følgende særlige forhold gældende:
  - Der reduceres ikke i løbende flerårige Leveringskontrakter indgået forud for Dyrkningsåret.
  - Nye dyrkere sikres adgang til kontrakttegning, ved at NS øger det samlede behov for hvidt sukker, dog maksimalt 10 % af den samlede udbudte kontraktvolumen.
- Den totale volumen pr. Dyrker udgør herefter én samlet kontraktvolumen for Dyrkningsåret.

#### 9.7 Kriterier for at kunne tegne Leveringskontrakt

Alle Dyrkere skal opfylde følgende kriterier for at kunne tegne en Leveringskontrakt.

- 9.7.1 Et sundt sædskifte er en forudsætning for en langsigtet bæredygtig og konkurrencedygtig sukkerproduktion.
  - 9.7.2 Dyrkeren skal overholde principper for godt landmandskab, udføre korrekt dokumentation heraf og overholde krav om afgivelse af oplysninger til diverse myndigheder i henhold til nationale og EU's regler og love.
  - 9.7.3 Dyrkeren skal til enhver tid overholde NS' Dyrkningsvejledning (Grower's Guidelines), som fremgår af Agriportalen [www.sukkerroer.nu](http://www.sukkerroer.nu). Herunder skal dyrkeren leve op til SAI standarden på sølv-niveau.
- 9.8 Dyrkeren skal via Agriportalen tegne kontrakt inden for den tidsfrist, der fastsættes af NS efter høring af DKS i henhold til de kontraheringsprocedurer, der er beskrevet ovenfor. Såfremt dette ikke overholdes, bortfalder en evt. adgang til kontrakttegning i den kommende Kampagne med status som Eksisterende Dyrker.



## 10 Roefrø

- 10.1 NS og DKS har etableret en Sortskommission med det primære formål årligt at godkende en liste af roesorter og frøbehandlinger til Dyrkning. Godkendelsen skal ske på baggrund af kriterier som udbytte, resistensegenskaber, egnethed til at optimere roedyrkning og sukkerproduktion og andre forhold, som Parterne finder relevante. Parterne skal herunder også arbejde for indførsel af den nyeste mulige frøteknologi, som kan gavne Dyrkningen.
- 10.2 NS og DKS har hver udpeget to medlemmer af Sortskommissionen. Sortskommissionen kan kun træffe afgørelser, hvis mindst én repræsentant fra både DKS og NS er til stede. Afgørelser i Sortskommissionen træffes ved simpelt flertal, dog skal mindst én repræsentant fra NS og DKS være enig i beslutningen. Nordic Beet Research skal fungere som sekretariat for Sortskommissionen.
- 10.3 For at sikre optimal frøkvalitet, sporbarhed og dokumentation for bæredygtighed i sukkerproduktionen skal Dyrkerne købe alt roefrø blandt de på den i 10.1. nævnte godkendte Sortsliste. Undtagelse fra denne regel kræver skriftlig godkendelse fra NS. En undtagelse gives primært til mindre frømængder fx med henblik på forsøgsarbejde eller afprøvningen af ny dyrkningsteknik.
- 10.4 Dyrkeren kan ved bestilling frit vælge mellem de udbudte sorter dog begrænset af tilgængelige mængder.
- 10.5 For at sikre fuld sporbarhed er Dyrkere, der køber frø fra andre udbydere end NS, forpligtet til at registrere deres frøkøb og anvendelse på markniveau hos NS via Agriportalen inden en frist fastsat af NS.
- 10.6 Såfremt Dyrkeren ikke overholder kravene fastsat i punkt 10.3 og 10.5., er NS berettiget til at nægte modtagelse af roeleverancer fra det berørte areal. NS er endvidere berettiget til erstatning fra Dyrkeren for tab, der opstår som følge af Dyrkerens manglende overholdelse af kravene fastsat i punkt 10.3 og 10.5.
- 10.7 Betaling for de af Dyrkeren bestilte roefrø hos NS faktureres efter levering i henhold til de af NS herfor fastsatte vilkår for betaling.
- 10.8 NS lægger 3 % til indkøbsprisen for roefrø for hermed at dække omkostninger i forbindelse med indkøb, håndtering, lagring, salg og distribution mv. af frøet. Sortskommissionens medlemmer fører tilsyn med dette.
- 10.9 Sortskommissionen skal drive en proces med henblik på at tilvejebringe frø af optimal kvalitet samt at opnå en konkurrencedygtig pris på roefrø.
- 10.10 NS har kun ansvar for mangler ved det udleverede roefrø, såfremt det dokumenteres, at manglerne var til stede ved udleveringen, og NS' ansvar er i så tilfælde begrænset til at godtgøre værdien af det udleverede og mangelfulde roefrø. Såfremt frøleverandørerne erstatter mangler ved et leveret frøparti, som har bevirket et dokumenteret mindre høstudbytte for Dyrkerne, tilfalder denne erstatning de berørte Dyrkere, idet en eventuel erstatning udbetalt af NS dog fradrages forlods.

## 11 Sukkerindhold

- 11.1 Basisprisen for roer i henhold til Leveringkontrakten er udtrykt i tons Rene Roer med 16 % Sukkerindhold. Regulering for målt sukkerindhold fremgår af Leveringkontrakten.

## 12 Tidlig og sen levering

### 12.1 Tidlige leverancer

For roer, der modtages fra starten af Kampagnen til og med den 10. oktober, betales et tillæg efter nedenstående skala:

For roer, der i en Kampagne modtages før den 15. september øges tillægget pr. dag med 3,13 kr. pr. ton Rene Roer.

Dato	Tillæg tidlig leverance (kr pr ton)
10-okt	0,72
09-okt	1,43
08-okt	2,15
07-okt	2,86
06-okt	3,58
05-okt	4,29
04-okt	5,00
03-okt	5,72
02-okt	6,43
01-okt	7,15
30-sep	9,82
29-sep	10,73
28-sep	11,63
27-sep	12,50
26-sep	15,63
25-sep	18,75
24-sep	21,88
23-sep	25,00
22-sep	28,13
21-sep	31,25
20-sep	34,38
19-sep	37,50
18-sep	40,63
17-sep	43,75
16-sep	46,88
15-sep	50,00

### 12.2 Sene leverancer

For roer, der modtages fra og med den 23. december til afslutningen af Kampagnen, betales et tillæg efter nedenstående skala pr. dag på 1,25 kr. pr. ton Rene Roer frem til den 17. januar. Fra den 17. januar, hvor tillægget udgør 32,00 kr. pr. ton Rene Roer, øges tillægget pr. dag med 0,50 kr. pr. ton Rene Roer indtil sidste leveringsdag

<b>Dato</b>	<b>Tillæg sene leverancer (kr pr ton)</b>
23-dec	1,25
24-dec	2,50
25-dec	3,75
26-dec	5,00
27-dec	6,25
28-dec	7,50
29-dec	8,75
30-dec	10,00
31-dec	11,25
01-jan	12,50
02-jan	13,75
03-jan	15,00
04-jan	16,25
05-jan	17,50
06-jan	18,75
07-jan	20,00
08-jan	21,25
09-jan	22,50
10-jan	23,75
11-jan	25,00
12-jan	26,25
13-jan	27,50
14-jan	28,75
15-jan	30,00
16-jan	31,25
17-jan	32,00

### **13 Renhed af modtagne roer**

13.1 Der betales pristillæg for roer med høj Renhed, og der foretages en prisreduktion for roer med lav Renhed.

For roer med en Renhed over 88 % betales et tillæg på 5,00 kr. pr. ton Rene Roer pr. 1 procentpoint, Renheden øges.

For roer med en Renhed under 88 % foretages en prisreduktion på 5,00 kr. pr. ton Rene Roer pr. 1 procentpoint, Renheden sænkes.

13.2 Beregningen af pristillæg og -fradrag for Renhed sker pr. 0,1 procentpoint.

Opnået Renhed	Tillæg/fradrag kr. pr. ton Rene Roer
92,0	20
91,0	15
90,0	10
89,0	5
88,0	0
87,0	-5
86,0	-10
85,0	-15
84,0	-20

Noter: Tabellen danner ikke grundlag for afregning.

Ved Renhed under 84,0 % hhv. over 92,0 % fortsætter skalaen med samme systematik.

## 14 Yderligere pris-tillæg og –fradrag

### Logistik præmie

14.1 Roer, der leveres fra marker i en afstand af nærmeste fabrik mellem 0-34 km, modtager en præmie baseret på NS besparelse på logistikomkostninger i forhold til gennemsnitsafstand.

14.2 Præmien betales pr ton Rene Roer i henhold til nedenstående skala:

Afstand til nærmeste fabrik (km)	Logistik-præmie (kr pr ton)
1-15	10,00
16	9,50
17	9,00
18	8,50
19	8,00
20	7,50
21	7,00
22	6,50
23	6,00
24	5,50
25	5,00
26	4,50
27	4,00
28	3,50
29	3,00
30	2,50
31	2,00
32	1,50
33	1,00
34	0,50
35 og derover	0,00

## 15 Roepulp

15.1 Alle Dyrkere, der har Leveringskontrakt med NS, sælger hele den producerede mængde roepulp til NS.

- 15.2 Prisfastsættelsen af roepulpen fremgår enten af Leveringskontrakten eller for alle øvrige Leveringskontrakter fastsat til 3,0 € pr ton roer. Prissætningen af pulp er uafhængig af pulpens værdi som fodervare.

## **16 Kampagne**

- 16.1 NS bestemmer startdato for Kampagnen efter konsultation med DKS. Startdato på Kampagnen publiceres på Agriportalen.

## **17 Modtagelsessted**

- 17.1 Modtagelsessted for roer er fabrikkernes brovægt i Naskov eller Nykøbing.
- 17.2 NS fastlægger, hvilken fabrik Dyrkerens roer skal leveres til. Dyrkerens forventede leveringsfabrik kan ændres i løbet af Kampagnen, hvorved Modtagelsessted for den enkelte Dyrker ændres. Evt. ekstraomkostninger for Dyrkeren herved dækkes fuldt ud af NS.

## **18 Vejning**

- 18.1 Alle køretøjer, der leverer roer, skal vejes ved ankomst til Modtagelsesstedet og igen efter aflæsning af roer.

## **19 Prøvetagning**

### **19.1 Prøvetagning**

- 19.1.1 NS udtager prøver af tilfældigt udvalgte roeleverancer for bestemmelse af Renhed og Sukkerindhold.
- 19.1.2 Prøvetagning og analyse sker som beskrevet i NS' instruks.
- 19.1.3 DKS' repræsentant kan overvåge vejning, prøvetagning og analyser under overholdelse af fabrikkens til enhver tid gældende sikkerhedsinstruks.
- 19.1.4 Dyrkerne har gennem DKS ret til for egen regning at kontrollere prøvetagningen og prøvevaskningen samt bestemmelsen af sukkerindhold. Bestemmelsen af sukkerindhold kan kontrolleres på et uafhængigt laboratorium efter aftale mellem DKS og NS.

### **19.2 Prøvetagningsfrekvens**

- 19.2.1 Baseret på Dyrkerens totale kontraktvolumen og læsstørrelse fastsætter NS en prøvetagningsfrekvens for hver Dyrker. Prøvetagningsfrekvensen fastsættes med henblik på at opnå et statistisk sikkert grundlag for beregning af roebetalingen i henhold til aftalt model. Prøvetagningsfrekvens kan være 20 %, 25 %, 30 %, 40 %, 50 %, 70 % og 100 % af roeleverancerne. Dyrkeren kan vælge at flytte sin prøvetagningsfrekvens et trin, hvilket i så fald skal meddeles NS senest 1 uge før kampagnestart. Herved kan Dyrkeren vælge at gå en prøvetagningsfrekvens op mod betaling af 100 kr. pr. udført prøve.

19.2.2 Valget af om en roeleverance skal udtages til prøvetagning bestemmes tilfældigt ved tidspunktet for indvejning.

19.2.3 Såfremt der konstateres frostskaade, forrådnelse eller anden manglende kvalitet ved de leverede roer, er NS berettiget til at øge prøvetagningsfrekvensen til 100 % for alle Dyrkere fra de områder, hvorfra der kan forventes tilsvarende manglende roekvalitet. NS afholder omkostninger til de ekstra prøver, dette medfører.

### 19.3 Bestemmelse af Renhed

19.3.1 Ved den anvendte analysemetode udtages prøver, der vejes og vaskes. Vægten af Bladskiven fastsættes til 3,0 pct. af vægten af rene roer. Såfremt andelen af ikke korrekt aftoppeede roer udgør mere end 20 % af prøvevægten, reduceres den beregnede renhed af prøven med 3,0 pct. point. Sten m.v. fjernes, og de af frost eller på anden måde fordærvede roer kasseres helt eller delvist. På grundlag af prøvens resterende kvantum roer, minus 1 % for vedhængende vand, beregnes Renheden, som derefter anvendes ved beregningen af leverede rene roer og indgår ved beregning af tillæg/fradrag for Renhed.

Ved anvendelse af Cocksedge-prøvetager gælder nedenstående:

Når Renheden, bestemt i prøve udtaget med Cocksedge, ved den hidtidige prøvebehandling er mindre end 87,7 %, korrigeres denne til spalteprøvetagerniveau ifølge nedenstående formel:

C, korr. =  $0,7202 \times C + 24,54$ , hvor

C = Renheden bestemt i prøve udtaget med Cocksedge

C, korr. = Renheden C korrigeret til spalteprøvetagerniveau

### 19.4 Sukkerindhold

Af den udtagne prøve tages en mængde roemos, hvor indholdet af Polsukker bestemmes efter en anerkendt analysemetode. I analysen blev tidligere anvendt blyeddike som klaringsmiddel. Af miljøhensyn er analysemetoden ændret således, at klaringsmidlet p.t. er aluminiumsulfat. For at relatere til klaringsmidlet blyeddike anvendes en korrektionsfaktor på - 0,06 procentpoint på den målte pol.

## 20 Volumen

20.1 Den kontraktvolumen, der aftales i en Leveringskontrakt, angives i Polsukker og omregnes i roemængde med et Sukkerindhold på 16 %.

20.2 Bilag 1 til Brancheaftalen indeholder en omregningstabel mellem ton Polsukker og ton Rene Roer med varierende Sukkerindhold.

## **21 Varighed og ophævelse**

- 21.1 Denne Brancheaftale gælder fra starten af Kampagnen 2020 (Sukkeråret 2020/21) og til den ændres af parterne i fællesskab eller opsiges af en af parterne. Opsigelse kan ske senest den 15. marts med virkning for det Dyrkningsår, der begynder i det følgende kalenderår. Ved ophør af Brancheaftalen vil alle indgåede leveringskontrakter fortsat være bindende for den individuelle Dyrker og NS.
- 21.2 Begge Parter kan ophæve Brancheaftalen øjeblikkeligt ved skriftlig meddelelse, såfremt den anden Part væsentligt misligholder Brancheaftalen.

## **22 Lovvalg og voldgift**

- 22.1 Denne Brancheaftale er underlagt og fortolkes i overensstemmelse med dansk ret, dog med undtagelse af lovvalgsregler. FN's konvention om internationalt løvsørekøb (CISG) finder ikke anvendelse.
- 22.2 Enhver tvist og ethvert krav, der måtte opstå som følge af eller i forbindelse med Brancheaftalen, eller misligholdelse, opsigelse eller ugyldighed heraf, som NS og DKS har været ude af stand til at finde en mindelig løsning på, skal afgøres ved Voldgiftsinstituttet efter Voldgiftsinstituttets Regler for behandling af voldgiftssager, der er gældende ved indledningen af voldgiftssagen. Voldgiftsretten skal bestå af 3 voldgiftsdommere. Hver Part skal udnævne en voldgiftsdommer, og Voldgiftsinstituttet skal udnævne en tredje voldgiftsdommer, som skal være formand for voldgiftsretten. Hvis en Part ikke har udnævnt en voldgiftsdommer inden 30 dage efter anmodning om eller modtagelse af meddelelse om voldgiftssagen, skal Voldgiftsinstituttet udnævne denne voldgiftsdommer. Voldgiftssagen skal afholdes i København. Voldgiftens sprog skal være dansk, medmindre andet aftales.
- 22.3 Voldgiftsrettens kendelse eller afgørelse er endelig og afgørende og med bindende virkning for Parterne og kan håndhæves på samme måde som en dom eller en kendelse afsagt af en kompetent domstol.
- 22.4 I tillæg til voldgiftsprocedure er begge Parter berettiget til at håndhæve eller bevare deres rettigheder i overensstemmelse med Aftalen ved fagedforbud ved en kompetent domstol i overensstemmelse med gældende lovgivning.

## **23 Øvrigt**

- 23.1 Hvis nogen bestemmelse i Brancheaftalen kendes ulovlig, ugyldig eller uden retskraft i henhold til gældende lovgivning, da skal hverken lovligheden, gyldigheden eller retskraften af de øvrige bestemmelser påvirkes heraf. Bestemmelsen, som er ulovlig, ugyldig eller uden retskraft skal erstattes med en gyldig bestemmelse, som er så tæt som mulig på Parternes intentioner på tidspunktet for indgåelsen af Brancheaftalen.
- 23.2 Brancheaftalen må ikke ændres, medmindre dette skriftligt aftales mellem Parterne. Sådanne evt. ændringer skal fortolkes som værende en integreret del af Brancheaftalen.
- 23.3 I forbindelse med den årlige slutopgørelse opkræver NS på anvisning fra DKS kontingent fra Dyrkere, der er medlem af DKS. Det opkrævede kontingent videresendes herefter til DKS.



- 25.4 I forbindelse med den årlige slutopgørelse opkræver NS på anvisning fra DKS evt. produktionsafgift til Sukkerroefgiftsfonden fra alle Dyrkere. Den opkrævede produktionsafgift videresendes til Sukkerroefgiftsfonden.
- 25.5 I forbindelse med den årlige slutopgørelse opkræver NS på anvisning fra DKS bidrag til Fonden for Forsøg med Sukkerroedyrkning fra alle Dyrkere. Det opkrævede bidrag videresendes til DKS.
- 25.6 Parterne har aftalt en fast procedure for håndtering af sager med manglende overholdelse af regler vedr. afhentning af roer.

xxXXxx

Dalby, den 25. juni 2019

Danske Sukkerroedyrkere

Nordic Sugar A/S

---

Jørn Dalby

---

Jannik Robin Olejas

---

Claus Nørgaard

## Bilag 1 – Omregningstabel

Omregningstabel mellem ton Polsukker og ton Rene Roer med varierende Sukkerindhold.

Sukker %	Ton roer/ ton pol-sukker	Sukker %	Ton roer/ ton pol-sukker	Sukker %	Ton roer/ ton pol-sukker
15	6,67	17,4	5,75	19,8	5,05
15,1	6,62	17,5	5,72	19,9	5,03
15,2	6,58	17,6	5,69	20	5
15,3	6,54	17,7	5,66	20,1	4,98
15,4	6,49	17,8	5,63	20,2	4,95
15,5	6,45	17,9	5,6	20,3	4,93
15,6	6,41	18	5,56	20,4	4,9
15,7	6,37	18,1	5,52	20,5	4,88
15,8	6,33	18,2	5,49	20,6	4,85
15,9	6,29	18,3	5,46	20,7	4,83
16	6,25	18,4	5,43	20,8	4,80
16,1	6,21	18,5	5,41	20,9	4,78
16,2	6,17	18,6	5,38	21	4,76
16,3	6,13	18,7	5,35	21,1	4,74
16,4	6,1	18,8	5,32	21,2	4,72
16,5	6,06	18,9	5,29	21,3	4,69
16,6	6,02	19	5,26	21,4	4,67
16,7	5,99	19,1	5,24	21,5	4,65
16,8	5,95	19,2	5,21	21,6	4,63
16,9	5,92	19,3	5,18	21,7	4,61
17	5,88	19,4	5,15	21,8	4,59
17,1	5,85	19,5	5,13	21,9	4,57
17,2	5,81	19,6	5,1	22	4,55
17,3	5,78	19,7	5,08		

Noter: Tabellen danner ikke grundlag for afregning.

Ved Sukkerindhold under 15,0 % hhv. over 22,0 % fortsætter skalaen med samme systematik.

Endvidere indgår følgende bilag:

Bilag 2 – Leveringskontrakt